

TERRITORIAL LANDS (YUKON) ACT

Pursuant to section 21 of the *Territorial Lands (Yukon) Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The annexed *Withdrawal of Certain Lands (Vangorda Creek, Y.T.)* from Disposal Order is hereby made.

2. This Order comes into force April 1, 2003.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 25th day of March, 2003.

Commissioner of the Yukon

LOI DU YUKON SUR LES TERRES TERRITORIALES

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 21 de la *Loi du Yukon sur les terres territoriales*, décrète :

1. Est établi le *Décret sur les terres soustraites à l'aliénation (Vangorda Creek, Yukon)* paraissant en annexe.

2. Ce décret entre en vigueur le 1^{er} avril 2003.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, le 25 mars 2003.

Commissaire du Yukon

**WITHDRAWAL OF CERTAIN LANDS
(VANGORDA CREEK Y.T.) FROM
DISPOSAL ORDER**

**DÉCRET SUR LES TERRES SOUSTRAITES À
L'ALIÉNATION (VANGORDA CREEK,
YUKON)**

Withdrawal from disposal

1. It is hereby ordered, for the purpose of the construction of mill and mine buildings, of an airfield, and areas for the disposal of tailings, to withdraw from disposal under the Act the surface only of the lands described in the Schedule, without prejudice to the rights of the holders of recorded mineral claims in good standing.

Soustraction à l'aliénation

1. Il est décrété, en vue de la construction de bâtiments d'usine et de mine, de l'aménagement d'un terrain d'atterrissage et le dépôt de résidus, de soustraire à l'aliénation en vertu de la loi la surface seulement des terres décrites dans l'annexe, sans préjudice aux droits des détenteurs enregistrés de claims miniers en règle.

SCHEDULE

ANNEXE

All that parcel of land in the Vangorda Creek area of the Yukon Territory, as the said parcel is shown, bordered in red, on a sketch plan of record on file 8-3-955-0-1, in the Territorial Division of the Department of Indian Affairs and Northern Development.

La totalité de la parcelle de terre à Vangorda Creek, territoire du Yukon, qui est encerclée en rouge sur un plan sommaire déposé dans le dossier 8-3-955-0-1, à la Division du service territorial du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien.